

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 21 november 2013 (begäran om förhandsavgörande från Hoge Raad der Nederlanden — Nederländerna) — X mot Minister van Financiën

(Mål C-302/12) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Artikel 43 EG — Personbilar — Användning i en medlemsstat av en personbil som registrerats i en annan medlemsstat — Skatt som tas ut på detta fordon i den första medlemsstaten när det tas i bruk på allmän väg samt i den andra medlemsstaten när det registreras — Fordon som den berörda medborgaren använder såväl för privat bruk som för resor från ursprungsmedlemsstaten till arbetsplatsen belägen i förstnämnda medlemsstat)

(2014/C 39/09)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: X

Motpart: Minister van Financiën

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Hoge Raad der Nederlanden — Tolkning av artiklarna 21, 45, 49 och 56 FEUF — Nationella bestämmelser i vilka det föreskrivs en registreringsavgift första gången ett fordon tas i bruk på allmän väg — Avgift som ska erläggas av en person som är bosatt i två medlemsstater, inbegripet den berörda medlemsstaten, och som använder sitt fordon stadigvarande — Fordon som är registrerat i den andra medlemsstaten — Båda medlemsstaters utövande av sin respektive rätt att påföra skatter och avgifter

Domslut

Artikel 43 EG ska tolkas så, att den inte utgör hinder för en medlemsstats lagstiftning enligt vilken skatt påförs första gången en personbil, som redan har beskattats i en annan medlemsstat på grund av registrering där, tas i bruk på allmän väg, när detta fordon huvudsakligen är ämnat att faktiskt och varaktigt användas i dessa två medlemsstater eller de facto används på detta sätt, förutsatt att denna skatt inte är diskriminerande.

⁽¹⁾ EUT C 287 av den 22.9.2012

Domstolens dom (femte avdelningen) av den 28 november 2013 — Europeiska unionens råd mot Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran, Europeiska kommissionen

(Mål C-348/12 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Restriktiva åtgärder mot Islamiska republiken Iran i syfte att hindra kärnvapenspridning — Åtgärderna riktas mot den iranska olje- och gasindustrin — Frysning av tillgångar — Motiveringsskyldighet — Skyldighet att motivera att åtgärden är välgrundad)

(2014/C 39/10)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Europeiska unionens råd (ombud: M. Bishop och R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Övriga parter i målet: Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran (ombud: F. Esclatine och S. Perrotet, avocats), Europeiska kommissionen (M. Konstantinidis och E. Cujo)

Saken

Överklagande av den dom som meddelats av tribunalen (fjärde avdelningen) den 25 april 2012 i mål T-509/10, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft, genom vilken tribunalen, såvitt avser Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran, ogiltigförklarade rådets beslut 2010/413/Gusp av den 26 juli 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2007/140/Gusp (EUT L 195, s. 39), rådets genomförandeförordning (EU) nr 668/2010 av den 26 juli 2010 om genomförande av artikel 7.2 i rådets förordning (EG) nr 423/2007 om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 195, s. 25), rådets beslut 2010/644/Gusp av den 25 oktober 2010 om ändring av beslut 2010/413 (EUT L 281, s. 1) och rådets förordning (EU) nr 961/2010 av den 25 oktober 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av förordning (EG) nr 423/2007 (EUT L 281, s. 1) — Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits mot Iran i syfte att hindra kärnvapenspridning — Förteckning över de personer, organ och enheter vilkas penningmedel omfattas av en åtgärd i form av frysning — Felaktig rättstillämpning — Upptagande till sakprövning — Ställning som regeringsorgan för den enhet som avses — Huruvida ett sådant organ kan åberopa skyddet för de grundläggande rättigheterna — Bevisbörla

Domslut

1. Den dom som Europeiska unionens tribunal meddelade den 25 april 2012 i mål T-509/10, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co. mot rådet, upphävs.
2. Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co. Tehrans talan om ogiltigförklaring ogillas.